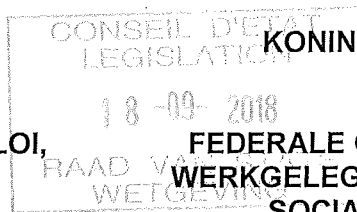


64276/1

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION  
SOCIALE



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
WERKGELEGENHEID, ARBEID EN  
SOCIAAL OVERLEG

Arrêté royal modifiant l'article 64 de  
l'arrêté royal du 25 novembre 1991  
portant la réglementation du chômage

Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 64  
van het koninklijk besluit van 25 november  
1991 houdende de  
werkloosheidsreglementering

**PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.**

**FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.**

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944  
concernant la sécurité sociale des  
travailleurs, article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, i,  
remplacé par la loi du 14 février 1961 et  
§ 1septies, alinéa 3, inséré par la loi du  
25 avril 2014;

Gelet op de besluitwet van 28 december  
1944 betreffende de maatschappelijke  
zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1,  
derde lid, i, vervangen bij de wet van 14  
februari 1961 en § 1septies, derde lid,  
ingevoegd bij de wet van 25 april 2014;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991  
portant la réglementation du chômage;

Gelet op het koninklijk besluit van 25  
november 1991 houdende de  
werkloosheidsreglementering;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office  
national de l'Emploi, donné le 24 mai  
2018;

Gelet op het advies van het Beheerscomité  
van de Rijksdienst voor  
Arbeidsvoorziening, gegeven op 24 mei  
2018;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances,  
donné le 12 juillet 2018;

Gelet op het advies van de Inspecteur van  
Financiën, gegeven op 12 juli 2018 ;

Vu l'accord de la Ministre du Budget,  
donné le 6 septembre 2018 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de  
Minister van Begroting, gegeven op 6  
september 2018;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op advies van de Raad van State, gegeven op, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Op de voordracht van de Minister van Werk,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET  
ARRÊTONS:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN  
BESLUITEN WIJ:

Article.1. - Dans l'article 64 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, remplacé par l'arrêté royal du 13 mars 1997 et modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

Artikel 1. - In artikel 64 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 maart 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 december 2014, wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling:

« l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas d'application :

« Het eerste lid is niet van toepassing :

1° au travailleur qui ne bénéficie pas d'une pension au sens de l'article 65, et qui sollicite des allocations comme chômeur temporaire après le mois dans lequel se situe son soixante-cinquième anniversaire, pour autant que le chômage temporaire ne soit pas la conséquence d'une suspension de l'exécution du contrat de travail pour force majeure qui est due à l'inaptitude au travail du travailleur ;

1° op de werknemer die geen pensioen geniet in de zin van artikel 65, en die uitkeringen als tijdelijk werkloze aanvraagt na de maand waarin zijn vijfenzestigste verjaardag gelegen is, voor zover de tijdelijke werkloosheid niet het gevolg is van een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens overmacht die veroorzaakt wordt door de arbeidsongeschiktheid van de werknemer;

2° au travailleur qui satisfait simultanément aux conditions suivantes :

2° op de werknemer die gelijktijdig de volgende voorwaarden vervult:

- a) le travailleur prétend aux allocations comme chômeur complet conformément aux articles 100 ou 103;
- b) le travailleur ne peut pas prétendre à une pension au sens de l'article 65 accordée par ou en vertu d'une législation étrangère;
- c) le travailleur apporte la preuve, que pendant une période ininterrompue

- a) de werknemer maakt aanspraak op uitkeringen als volledig werkloze overeenkomstig de artikelen 100 of 103;
- b) de werknemer kan geen aanspraak maken op een pensioen in de zin van artikel 65, toegekend door, of krachtens een buitenlandse wet;
- c) de werknemer levert het bewijs dat hij gedurende een al dan niet

ou non de quinze ans au moins, et alors qu'il avait sa résidence principale en Belgique, il était lié par un contrat de travail avec un employeur établi aux Pays-Bas.”.

ononderbroken periode van minstens vijftien jaar, en terwijl hij zijn hoofdverblijfplaats had in België, was verbonden met een arbeidsovereenkomst met een werkgever gevestigd in Nederland.”.

Art. 2. – Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Art. 2. – Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018.

Art. 3. - Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. - De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

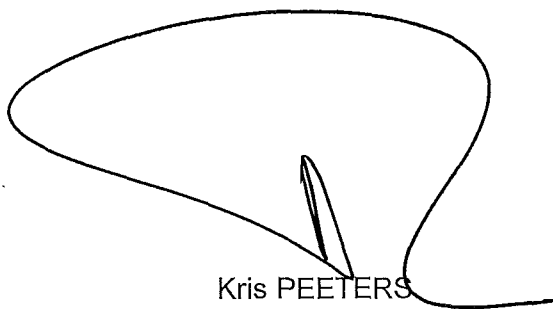
Gegeven te

PAR LE ROI:

VAN KONINGSWEGE:

Le Ministre de l'Emploi,

De Minister van Werk,



Kris PEETERS